m^2

■ La ciudad

El Sur en busca de un proyecto, por el Arq. Pedro Conrado Sonderéguer

■ Cal y Arena

Concursos, congresos y seminarios

2001

construcciones en desuso.



PRESERVACION Y RECUPERACION DEL VALOR PATRIMONIAL DE EDIFICIOS HISTOF

LA CULTURA



■ Las mayores inversiones estarán destinadas al Teatro Colón y al Centro Cultural y Teatro General San Martín.

Con aportes del
Presupuesto
Nacional, préstamos
del Banco
Interamericano de
Desarrollo y
donaciones de
particulares, se
completará una serie
de proyectos de
refacción de edificios
públicos, mejorando
sus prestaciones y
recuperando su valor

patrimonial.

VUELVE A TE

m² Por Liliana Sánchez

Varios edificios ligados a la actividad cultural de la ciudad comenzarán a aggiornarse en los próximos meses cuando se vayan cumpliendo las primeras etapas de los proyectos de refacción en curso. A través de intervenciones mores u otras obras más importantes, la intención es preservar el valor patrimonial que muchos de ellos tienen y también refuncionalizar algunos espacios, sumar más superficie de uso y, en algunos casos, proveerlos de ciertas instalaciones (ascensores, refrigeración) que los hagan más confortables.

Las mayores inversiones estarán destinadas al Teatro Colón y al Centro Cultural y Teatro General San Martín, y las fuentes de financiamiento provienen de aportes o donaciones hechas por algunos particulares y créditos tomados en el Banco Interamericano de Desarrollo. Estos se suman a los casi 17 millones de pesos incluidos en el Presupuesto 2001 para ejecutar las 15 obras planificadas en museos,

bibliotecas, institutos de enseñanza y centros culturales, entre otros

Ún relevamiento integral del Teatro Colón determinará la elaboración de un Plan Maestro de Restauración y Adecuación, que incluirá la recuperación de la envolvente del edificio y de las cuatro fachadas, lo que permitirá detener las filtraciones que ya provocaron fisuras y daños en el Salón Dorado y el Salón de Bustos.

Por otra parte, la semana próxi-

Por otra parte, la semana próxima se abrirá el Concurso Nacional de Anteproyectos (organizado por la Sociedad Central de Arquitectos y promovido por el Gobierno de la Ciudad) para la remodelación de la Plaza del Vaticano. Este predio, hoy usado como playa de estacionamiento sobre las calles Viamonte y Toscanini, será transformado en un espacio cultural a cielo abierto sobre el que se extenderán las actividades artísticas del propio teatro, en cada mediodía porteño. Para ello será necesario equiparla con sistemas de iluminación y sonido, y nuevo mobiliario. A su vez, esta plaza empalmará con el Pasaje de los Carruajes, que tam-









Bouclé oferta Alto tránsito \$ 6,50 m2

Bouclé oferta Alto tránsito \$ 8,90 m2

Pelo cortado oferta \$ 12,90 m2

Colocado todo incluido

Presupuesto sin cargo Capital y provincia

Colocación domingos y feriados Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705 Capital Federal

PRESERVACION Y RECUPERACION DEL VALOR PATRIMONIAL DE EDIFICIOS HISTORICOS



Las mayores inversiones estarán destinadas al Teatro Colón y al Centro Cultural y Teatro General San Martín.

Con aportes del Presupuesto Nacional, préstamos del Banco

Interamericano de

Desarrollo v donaciones de particulares, se completará una serie de provectos de refacción de edificios públicos, meiorando sus prestaciones y recuperando su valor patrimonial.

IFIVE A TENER V

Por Liliana Sánchez

Varios edificios ligados a la actividad cultural de la ciudad comenzarán a aggiornarse en los próximos meses cuando se vayan cumpliendo las primeras etapas de los provectos de refacción en curso. A través de intervenciones menores u otras obras más importantes la intención es preservar el valor patrimonial que muchos de ellos tienen y también refuncionalizar algunos espacios, sumar más superficie de uso y, en algunos casos, proveerlos de ciertas instalaciones (ascensores, refrigeración) que los hagan más confortables.

Las mayores inversiones estarán destinadas al Teatro Colón y al Centro Cultural y Teatro General San Martin y las fuentes de financiamiento provienen de aportes o el Banco Interamericano de Desa-Presupuesto 2001 para ejecutar las

za y centros culturales, entre otros. Un relevamiento integral del Teatro Colón determinará la elabora-

ción de un Plan Maestro de Restauración v Adecuación, que incluirá la recuperación de la envolvente del edificio y de las cuatro fachadas, lo que permitirá detener las filtraciones que ya provocaron fisuras y daños en el Salón Dorado y el Salón de Bustos. Por otra parte, la semana próxima se abrirá el Concurso Nacional

de Anteproyectos (organizado por la Sociedad Central de Arquitectos y promovido por el Gobierno de la Ciudad) para la remodelación de la Plaza del Vaticano. Este predio, hoy usado como playa de estacionamiento sobre las calles Viamonte v Toscanini, será transformado en un espacio cultural a cielo abierto sobre el que se extendedonaciones hechas por algunos rán las actividades artísticas del particulares y créditos tomados en propio teatro, en cada mediodía porteño. Para ello será necesario rrollo. Estos se suman a los casi 17 millones de pesos incluidos en el ción y sonido, y nuevo mobiliario. A su vez, esta plaza empalmará con 15 obras planificadas en museos. el Pasaie de los Carruaies, que tam-

una nueva confitería, un local de merchandising y un acceso al Cen-aparezcan, y se deba llamar a licitro de Experimentación. Prevén parcialmente por el Banco Intera-mericano de Desarrollo.

En el Centro Cultural General San Martín se va a ejecutar una reformulación edilicia integral que ntempla la habilitación de cuatro nuevas plantas subterráneas. la renovación de las carpinterías y de as fachadas de la sala AB. También se harán trabajos para reparar las aislaciones hidrófugas (y evitar las constantes filtraciones en los subsuelos) v meiorar la aislación térmica del edificio. Desde la perspectiva cultural, el objetivo que persigue la modernización del centro es "devolverle el perfil vanguardista que tuvo y que hoy tiene que incluir el cruce de los aportes de la tecnología y el arte", resume Jorge Telerman, secretario de Cul-tura del Gobierno de la Ciudad, al eferirse a este proyecto.

En realidad, el grupo empresario SLI donó el anteproyecto de recon-

Colón: Un

relevamiento integral del Teatro Colón

determinará la elaboración de un Plan Maestro, que incluirá la

recuperación de la

envolvente del edificio.

rsión del Centro Cultural San Martín al Gobierno de la Ciudad v. n su elaboración, contó con la parpación del estudio del Arq. Maio Roberto Alvarez, quien fuera el groyectista original del complejo

La cultura sustentable

En Recoleta, el Centro Cultural de la Ciudad contará con una nuea Sala de Experimentación Teatial en el Patio del Tanque, que tendrá características técnicas especiales. De su construcción se hará argo el grupo De la Guarda, y el obierno de la Ciudad aportará alnas obras de apoyo, como cama nes sanitarios e instalación eléctrica. De esta manera, v según el onvenio establecido, el grupo artíktico accederá al uso libre de la ala durante tres temporadas (que empartirá con otros) y luego sí dispondrá totalmente de las instaaciones el gobierno local.

En el barrio del Abasto se va a dconstruir la casa donde vivió Carlos Gardel y su madre para habilitarla como museo. Los fondos ecesarios para la ejecución de la bra ascenderían a 200.000 pesos serán aportados por el empresarin Eduardo Eurnekian, El provecmuseológico diseñado contará que mostrará a "Gardel como mi-", a través de una exposición de bjetos personales; y otra a "Gardel como hombre", con la recreaón de su universo íntimo.

que las obras demandarán 3,2 mi-llones de pesos y serán financiadas ción y ejecución de la obra, sino

na de la Compañía Italo-Argentina de Electricidad, se desarrollará la Ciudad de la Música. El compleio que se provecta sobre esas instalaciones comprende un auditorio para 1650 espectadores, una sala de cámara para 350 espectadores, salas de ensayo, camarines y un auditorio multitudinario al aire libre. También se prevé que allí se aloien las actividades de la Orquesta Sinfónica Nacional y la Filarmónica de Buenos Aires.

También habrá espacios desti-nados a exposiciones, locales comerciales y equipamiento gastronómico, "Estamos apostando no sólo a la construcción, sino que además tenemos la obligación de estudiar la sustentabilidad del edificio; quiere decir que muchas veces va a haber concesión de algunas porciones que le permitan un ingreso al edificio y lo hagan auustentable", aclara Fajre

Los aires de renovación edilicia también envolverán a las bibliotecas Ricardo Güiraldes y Casa de la Lectura Roberto Arlt para transformarlas en Centros de Difusión Literaria. Los museos Perlotti. José Hemández y de Arte Moderno que serán ampliados y reestructurados En el área central, el Museo de la Ciudad y la Casa Altos de Elorriaga conformarán un núcleo turístico cultural a metros de la Plaza de Mayo. Y al Planetario Galileo Galilei se lo dotará de un renovado sistema de aire acondicionado nara que pueda funcionar activamente

tación, este proceso podría abarque también podría incluir la adjudicación de la obra terminada para su posterior explotación por parte del privado "Estamos estudiando esto, porque nos parece que en el tema de cultura debemos hacer que la actividad privada se imbrique claramente en las políticas públicas", confirma la Arq. Silvia Faire, subsecretaria de Patrimonio En la Boca, y bajo las naves en las que en otro tiempo operó la usi-

■ Un relevamiento integral del Teatro Colón determinará la elaboración de un Plan Maestro de Restauración y Adecuación.

















LAVALLE

Bouclé oferta Bouclé oferta

Alto tránsito Alto tránsito

Envios al interior Lavalle 2902 4864-5705 Capital Federal

4686-6600 / 6601 / 6602

Solicite su Aqualine al:

COS

VFR V

bién será remodelado v contendrá una nueva confitería, un local de merchandising y un acceso al Cen-tro de Experimentación. Prevén que las obras demandarán 3,2 millones de pesos y serán financiadas parcialmente por el Banco Intera-mericano de Desarrollo. En el Centro Cultural General

San Martín se va a ejecutar una reformulación edilicia integral que contempla la habilitación de cuaro nuevas plantas subterráneas, la renovación de las carpinterías y de as fachadas de la sala AB. Tampién se harán trabajos para reparar las aislaciones hidrófugas (y evi-ar las constantes filtraciones en los subsuelos) y mejorar la aislación térmica del edificio. Desde la perspectiva cultural, el objetivo que persigue la modernización del cen-ro es "devolverle el perfil vanguardista que tuvo y que hoy tiene que incluir el cruce de los aportes de la tecnología y el arte", resume lorge Telerman, secretario de Culura del Gobierno de la Ciudad, al referirse a este proyecto. En realidad, el grupo empresario

SLI donó el anteproyecto de recon-

Colón: Un relevamiento integral del Teatro Colón determinará la elaboración de un Plan Maestro, que incluirá la recuperación de la envolvente del edificio.

versión del Centro Cultural San Martín al Gobierno de la Ciudad y, en su elaboración, contó con la pa icipación del estudio del Arq. Maio Roberto Alvarez, quien fuera el proyectista original del complejo edilicio.

La cultura sustentable

En Recoleta, el Centro Cultural le la Ciudad contará con una nue-va Sala de Experimentación Tearal en el Patio del Tanque, que tendrá características técnicas espe-iales. De su construcción se hará cargo el grupo De la Guarda, y el Gobierno de la Ciudad aportará al-gunas obras de apoyo, como camaines, sanitarios e instalación elécrica. De esta manera, y según el convenio establecido, el grupo ar-ístico accederá al uso libre de la ala durante tres temporadas (que ompartirá con otros) y luego sí lispondrá totalmente de las instaaciones el gobierno local.

En el barrio del Abasto se va a econstruir la casa donde vivió Carlos Gardel y su madre para havilitarla como museo. Los fondos necesarios para la ejecución de la bra ascenderían a 200.000 pesos serán aportados por el empresa-io Eduardo Eurnekian. El proyeco museológico diseñado contará on dos vertientes expositivas, una ue mostrará a "Gardel como mio", a través de una exposición de bjetos personales; y otra a "Gar-el como hombre", con la recreaión de su universo íntimo

Para los casos en que las contribuciones de los particulares no aparezcan, y se deba llamar a licitación, este proceso podría abar-car no sólo el proyectó, la direc-ción y ejecución de la obra, sino que también podría incluir la adjudicación de la obra terminada para su posterior explotación por parte del privado. "Estamos estudiando esto, porque nos parece que en el tema de cultura debemos ha-cer que la actividad privada se imbrique claramente en las políticas públicas", confirma la Arq. Silvia Fajre, subsecretaria de Patrimonio Cultural.

En la Boca, y bajo las naves en las que en otro tiempo operó la usina de la Compañía Italo-Argenti-na de Electricidad, se desarrollará la Ciudad de la Música. El complejo que se proyecta sobre esas instalaciones comprende un auditorio para 1650 espectadores, una sala de cámara para 350 espectadores, salas de ensayo, camarines y un auditorio multitudinario al ai-re libre. También se prevé que allí se alojen las actividades de la Orquesta Sinfónica Nacional y la Fi-larmónica de Buenos Aires.

También habrá espacios desti-nados a exposiciones, locales comerciales y equipamiento gastro-nómico. "Estamos apostando no sólo a la construcción, sino que además tenemos la obligación de estudiar la sustentabilidad del edificio; quiere decir que muchas veces va a haber concesión de algunas porciones que le permitan un ingreso al edificio y lo hagan au-tosustentable", aclara Fajre. Los aires de renovación edilicia

también envolverán a las bibliotecas Ricardo Güiraldes y Casa de la Lectura Roberto Arlt para transformarlas en Centros de Difusión Li-teraria. Los museos Perlotti, José Hernández y de Arte Moderno que serán ampliados y reestructurados. En el área central, el Museo de la Ciudad y la Casa Altos de Elorriaga conformarán un núcleo turístico cultural a metros de la Plaza de Mayo. Y al Planetario Galileo Galilei se lo dotará de un renovado sistema de aire acondicionado para que pueda funcionar activamente durante los meses de verano.



Un relevamiento integral del Teatro Colón determinará la elaboración de un Plan Maestro de Restauración y Adecuación.









CAL Y ARENA

Concurso

Ya está abierto el Concurso Nacional de Anteproyectos Plaza Estado del Vaticano, que organiza la Sociedad Central de Arquitectos para el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. El cierre del mismo está previsto para el 14 de mayo. El fallo del jurado se conocerá el 28 del mismo mes y el 4 de junio tendrá lugar la entrega de premios.

Congreso

Sisteccer, 3er. Congreso de Sistemas y Tecnologías de Ce-rramiento de Edificios, tendrá lugar los días 16, 17 y 18 de mayo, de 8.30 a 13 en La Rural de Buenos Aires. Sisteccer está dirigido exclusivamente a profesionales y técnicos de la construcción, empresas de aberturas y vidrieros, así co-mo también a arquitectos, ingenieros, developers, investipadores, académicos e industriales. Dentro del evento, está previsto un amplio progra-ma de conferencias, a cargo de especialistas locales y del exterior. Se realizará también una mesa redonda con la participación de importantes personalidades del sector aluminio, vidrio, componentes de colocación junto a destacados profesionales y empresarios de la construcción.

Seminario

La Sociedad Central de Arquitectos informó que el Seminario Franco Argentino sobre Medio Ambiente tendrá lugar el jueves 19 de abril.



PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO DE VIVIENDA DE

PAGINA/12

4 3 4 2 - 6 0 0 0

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD



m² Por Pedro Sonderéguer *

Al sur de Rivadavia subsiste o sobrevive parte de la ciudad de Mitre, Sarmiento, Avellaneda: casas de altos de las antiguas calles de Victoria o Cuyo, de San Juan o Cangallo, frentes blanqueados y puertas y persianas verdes (para olvidar el obligado colorado de Rosas), terrazas con reja de hierro o balaustrada, ochavas en las esquinas y balcones volados; íntima ciudad (anterior al tango y a la invención del Sur), desarrollada al ritmo del crecimiento del puerto, consolidada por el país agrario, marginada –después– por más de medio siglo de ordenanzas municipales sin destino.

Ciudad que hoy debiera estar en la primera línea de la agenda ciudadana, discutida por todos, porque reflexionar sobre su evolución es reflexionar sobre el conjunto del Area Metropolitana: "la razón de ser de las ciudades no se fija a priori. ¿Los especuladores de terrenos para edificios en las grandes ciudades, saben o pretenden saber para dónde se inclinará la población, pagando la tierra en proporción?" (Sarmiento, Obras Completas, Tomo XLI, pág. 246). Destino urbano que conviene establecer y discutir cuanto antes: inconsistencia de las propuestas técnicas, confusión de roles, descon-

La transformación de la relación
Estado/Sociedad ha dejado en situación de debilidad a los gobiernos locales frente a las presiones del sector privado. Es una debilidad de proyecto histórico, define el autor de esta nota.

cierto de actores, degradación de los mecanismos de consulta. Hay una relación directa entre proyecto nacional, proyecto territorial y proyecto urbano: la ciudad expresa siempre el proyecto socioeconómico heredado tanto como el proyecto en construcción. La ciudad heredada y, al mismo tiempo, la ciudad deseada. Por eso mismo, a la ausencia de

proyecto territorial propio sucede inevitablemente la ausencia de proyecto urbano. Entretanto, la ciudad crece a golpes de especulaciones inmobiliarias puntuales: esas acciones sin perspectiva condicionan fatalmente el proyecto ausente—además de trabarse entre sí a poco andar—.

Esta situación no es inocente. Una visión a largo plazo necesariamente articula, prescribe, ordena, establece prioridades, preserva derechos. Si lo que se persigue es un camino de rentabilidad más que la construcción de la ciudad como dispositivo social, lavisión de largo plazo molesta, en la medida en que actúe como mediadora de los intereses sociales del conjunto. Para la construcción estratégica, la acción puntual sin mirada global es un azar, sin duda permicioso.

sin duda pernicioso.

Ha faltado en Buenos Aires una correcta interpretación del acontecimiento mayor de la última década: la globalización de los mercados y sus efectos sobre la ciudad. Análisis sesgados por lecturas ideológicas. Discursos y anteojeras. Lógica de poderes de sector, urgencias de la coyuntura, racionalidad del poder, bailes con el establishment. Lo que Sartre llamaba "el engranaje". A pesar de la ola de publicaciones y planes, la ciudad sigue sin conocer sus metas estratégicas. Eso es lo que explica esa rara incertidumbre en la que

se debate el destino de sus elementos básicos (puerto, aeropuerto, trenes, autopistas, áreas productivas). Con lo cual estamos ante dos problemas: erróneamente interpretado el acontecimiento, mal puede esperarse una feliz conjunción de elementos capaces de conducir las acciones, tomar la realidad a cargo, hacer surgir de la contingencia el provecto.

yecto.

Como se ha dicho innumerables veces, la transformación de la relación Estado/Sociedad ha dejado en situación de debilidad a los gobiernos locales frente a las presiones del sector privado. Pero esa debilidad es una debilidad de proyecto histórico. Proviene de la dificultad para elaborary proponer líneas generales de acción, objetivos estratégicos abarcadores y al mismo tiempo eficaces frente a las presiones de los mercados. Nada se gana con salir a hacer negocios desde el gobierno local si esos negocios no se integran en una mirada prospectiva del conjunto urbano. Al contrario, se corre el riesgo de reforzar así la ideología del especulador privado, al que favorece la falta de un proyecto social urbano y se beneficia entonces cuando el Estado reproduce su estrategia.

* Arquitecto. Director de la Carrera en Gestión Ambiental Urbana de la Universidad Nacional de Lamís

